



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. június 22.
(OR. en)

10429/18

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0259 (NLE)**

**ACP 59
FIN 495
PTOM 22
DEVTEN 108**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2018. június 22.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2018) 485 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS RENDELETE a 11. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2018) 485 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2018) 485 final



Brüsszel, 2018.6.22.
COM(2018) 485 final

2018/0259 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a 11. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

E javaslat célja, hogy az Európai Fejlesztési Alap (a továbbiakban: EFA) pénzügyi szabályozását hozzáigazítsa az Uniós költségvetésre alkalmazandóhoz. A 11. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról szóló (EU) 2015/323 tanácsi rendelet (a továbbiakban: a 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzat) szerkezete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokra történő hivatkozások formáját ölti, az EFA sajátosságainak figyelembevétele érdekében bizonyos rendelkezéseket elhagyva vagy hozzáadva. Mivel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom rendelet (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) a közelmúltban módosult, ennek megfelelően módosítani kell a 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzatot is. Csak így biztosítható, hogy az EFA-ra is kiterjedjenek a költségvetési rendelet egyszerűsítésének előnyei, például:

- az ellenőrzési és értékelési eredmények átvétele,
- a pilléralapú értékelés használatának kiterjesztése,
- a közvetett irányítás keretében támogatható szervekre vonatkozó egységes szabálykönyv,
- az új kizárási okok,
- a jó adóügyi kormányzásra vonatkozó együttműködés alapelveinek kiterjesztése (nem együttműködő országok és területek) a közvetett irányítás alá tartozó összes forrásra.

Mivel a költségvetési rendelet javasolt módosításai jelentősek, és ezért a 966/2012/EU, Euratom rendeletet hatályon kívül helyező jogi aktusként kerültek előterjesztésre, ez a javaslat ugyanezt a megközelítést követi: a jogi egyértelműség és az olvashatóság érdekében, illetve a jelentős módosításokra tekintettel a Bizottság új jogi aktusra tesz javaslatot.

A javasolt összehangolás csak a jelenlegi, 2020-ban lejáró 11. EFA-t érinti, és nem kapcsolódik a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi kerettel kapcsolatos tárgyalásokhoz.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

A javaslat átfogó célja, hogy a szabályozást a lehető legnagyobb mértékben összehangolja a költségvetési rendelettel, amely a többi külpolitikai eszközre is vonatkozik. Mivel azonban a 11. EFA 2020 decemberében lejár, a 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzat nem teszi alkalmazandóvá a költségvetési rendelet bizonyos olyan rendelkezéseit, amelyek csak a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi kerettel lépnek hatályba.

• Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

Tárgytalan.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

• Jogalap

A 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzat a 11. EFA-ra vonatkozó belső megállapodás 10. cikkének (2) bekezdésén alapul.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A 11. EFA pénzügyi szabályozásának elfogadása az EU kizárólagos hatáskörébe tartozik.

- **Arányosság**

A javaslat az összehangolásra és az egyszerűsítésre összpontosít. A módosítások a költségvetési rendeletben javasolt egyszerűsítések átvételéhez szükséges mértékre korlátozódnak, lehetővé téve azok teljes körű helyszíni alkalmazását, megtartva ugyanakkor a 11. EFA-ra jellemző szükségszerű sajátosságokat.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A javaslat felhasználja a 2016. évi nyilvános konzultáció eredményeit, amelyre még a költségvetési rendeletre irányuló 2016. szeptember 14-i COM(2016) 605 bizottsági javaslat előterjesztése előtt került sor.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Tárgytalan.

- **Hatásvizsgálat**

A 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzat módosításával kapcsolatban nem került sor hatásvizsgálatra. A javasolt módosítások az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló rendeletben javasolt egyszerűsítéseket követik. A 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzat emellett önmagában csak korlátozott gazdasági, környezeti vagy társadalmi hatással jár, mivel a 11. EFA végrehajtására vonatkozó általános szabályokat határozza meg.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

A javaslat nem része a Célravezető és hatásos szabályozás programnak.

- **Alapjogok**

A javaslatnak nincs alapjogi vetülete.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslat nincs hatással a költségvetésre. Az EFA nem része az uniós költségvetésnek, pénzügyi keretösszegét a belső megállapodás határozza meg. A forrásokat ugyan a 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzatnak megfelelően hajtják végre, de annak elfogadása nem jár pénzügyi hatással.

5. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A már említettek szerint e javaslat átfogó célja, hogy a szabályozást a lehető legnagyobb mértékben összehangolja a költségvetési rendelettel. Ez az említett rendeletre történő közvetlen hivatkozással valósul meg.

E hivatkozásokat a következőkre is figyelemmel kell értelmezni:

- A javaslat 2. cikkének (2) bekezdése kizárja azoknak a rendelkezéseknek az alkalmazását, amelyek az EUMSZ 290. cikke szerinti felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására hatalmazzák fel a Bizottságot.
- A költségvetési rendelet bizonyos rendelkezései értelemszerűen alkalmazandók; ezeket az alkalmazandó rendelkezéseket nem betű szerint, hanem az EFA észszerű összefüggésében kell értelmezni és alkalmazni.

Amennyiben a költségvetési rendelet alkalmazandó rendelkezései belső hivatkozásokat tartalmaznak, a hivatkozott rendelkezéseket csak akkor kell alkalmazni, ha a 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzat azt előírja. Más szóval, kizárólag a 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzat állapítja meg, hogy az EFA-ra a költségvetési rendelet mely rendelkezései alkalmazandók.

A javaslat a lehető legnagyobb mértékben követi a költségvetési rendelet szerkezetét. A következő három részből áll: Fő rendelkezések, Beruházási keret, Átmeneti és záró rendelkezések.

A javaslat preambulumbekendései a költségvetési rendelettel való összehangolás mértékét részletezik.

A „Fő rendelkezések” című első rész a következő 11 címből áll: Tárgy, hatály és általános rendelkezések; Pénzügyi alapelvek; Az EFA forrásai és végrehajtása; Pénzügyi szereplők; Bevételi műveletek; Kiadási műveletek; Különböző végrehajtási rendelkezések; Finanszírozási eszközök; Éves beszámoló és egyéb pénzügyi beszámolás; valamint Külső ellenőrzés és mentesítés.

A javaslat önálló szövege két kategória köré építhető fel. A szöveg egy része tartalmát tekintve össze van hangolva a költségvetési rendelettel, de a terminológiai különbségek vagy az EFA kisebb változtatásai iránti igény miatt kiegészítésre szorul. Erre példa a VIII. cím (Finanszírozási eszközök). A többi önálló szöveg az EFA-ra jellemző. Erre példa a VI. cím (Bevételi műveletek), amelyet e módosítás lényegében változatlanul hagy.

Az EBB által kezelt beruházási keretről szóló második rész az EFA-ra jellemző, így azt e módosítás lényegében változatlanul hagyja.

Mivel azonban fentebb említettek szerint ez az EFA 2020 decemberében lejár, a 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzat nem teszi alkalmazandóvá az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló rendelet bizonyos olyan rendelkezéseit, amelyek csak a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret időszakában lépnek hatályba. A javaslat például nem teszi alkalmazandóvá a közös tartalékfeltöltési alappal kapcsolatos rendelkezéseket (az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló rendelet X. címe).

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a 11. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyrészlől az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészlől az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodás legutóbb módosított változatára¹ (a továbbiakban: az AKCS–EU partnerségi megállapodás),

tekintettel az Európai Unió tagállamai kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői közötti, az AKCS–EU partnerségi megállapodással összhangban a 2014–2020 közötti időtartamra szóló többéves pénzügyi keret értelmében nyújtandó európai uniós támogatás finanszírozásáról, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés negyedik részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló belső megállapodásra² (a továbbiakban: a belső megállapodás) és különösen annak 10. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel a Számvevőszék véleményére³,

tekintettel az Európai Beruházási Banknak az EBB-t illető rendelkezésekre vonatkozó véleményére⁴,

különleges jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/323 tanácsi rendelet meghatározta a 11. Európai Fejlesztési Alap (a továbbiakban: a 11. EFA) pénzügyi végrehajtásának részletes szabályait, különösen a következők tekintetében: az alkalmazandó elvek; a 11. EFA forrásainak összetétele; a pénzügyi szereplők és a költségvetés végrehajtásához kapcsolódó feladatokkal megbízott szervezetek; a finanszírozási határozatok, kötelezettségvállalások és kifizetések; a finanszírozási eszközök, ideértve a közbeszerzéseket, a vissza nem térítendő támogatásokat, a pénzügyi eszközöket és az uniós vagyongazdálkodási alapokat; a beszámolók tartalma és a számvitel; a Számvevőszék által végzett külső ellenőrzés és az Európai Parlament általi mentesítés; valamint az Európai Beruházási Bank által kezelt beruházási keret.
- (2) Az egyszerűsítés és az összhang érdekében az (EU) 2015/323 rendeletet a lehető legnagyobb mértékben összehangolták a 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel és az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel.

¹ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

² HL L 210., 2013.8.6., 1. o.

³ HL C ., , o.

⁴

Ez az összehangolás az említett rendeletekre való közvetlen hivatkozással valósult meg, továbbá egyfelől megkönnyítette a 11. EFA pénzügyi végrehajtásával kapcsolatos sajátosságok azonosítását, másfelől csökkentette a külső tevékenységek terén az uniós finanszírozási szabályok sokféleségét, amely szükségtelen terhet jelent a címzettek, a Bizottság és más érintett szereplők számára is.

- (3) A 966/2012/EU, Euratom rendeletet és az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendeletet felváltotta az összevonásukkal létrehozott egyetlen jogi aktus, az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet, amely jelentősen módosította és tökéletesítette, valamint egyszerűsítette az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokat. Az egyszerűsítés érdekében a 11. EFA-ra alkalmazandó pénzügyi szabályzatot a lehető legnagyobb mértékben össze kell hangolni az említett rendelettel. A jogi egyértelműség céljával, illetve az összehangoláshoz szükséges módosítások jelentős számára tekintettel az (EU) 2015/323 rendeletet a jelen rendelettel hatályon kívül kell helyezni és fel kell váltani.
- (4) Emlékeztetni kell arra, hogy a 11. EFA pénzügyi végrehajtásának keretét e rendelet mellett az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai közötti, 2000. június 23-án Cotonouban megkötött, 2005. június 25-én Luxembourgban és 2010. június 22-én Ouagadougouban módosított partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a Cotonoui Megállapodás) és különösen annak IV. melléklete, továbbá a belső megállapodás, az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2013. november 25-i 2013/755/EU tanácsi határozat (a továbbiakban: a tengerentúli társulási határozat) és az (EU) 2015/322 tanácsi rendelet alkotja.
- (5) A 11. EFA pénzügyi végrehajtása során szem előtt kell tartani az egységesség és a teljesség, az elszámolási egység, az egyediség, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás, valamint az átláthatóság elvét. Tekintettel a 11. EFA többéves jellegére, az évenkéntiség költségvetési elve nem alkalmazandó a 11. EFA-ra.
- (6) Meg kell határozni a belső megállapodás által létrehozott 11. EFA-hoz való tagállami hozzájárulások befizetésére, és a Szerződés IV. részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás országos szintű elosztására vonatkozó részletes szabályokat.
- (7) A pénzügyi szereplőkre, vagyis az engedélyezésre jogosult tisztviselőre és a számvitelért felelős tisztviselőre, valamint a feladataik átruházására és felelősségükre vonatkozó szabályokat össze kell hangolni az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelettel, mivel ezek a szereplők a Bizottság keretein belül járnak el, amikor a Bizottság e rendeletnek megfelelően végrehajtja az EFA-t.
- (8) Meg kell határozni azokat a részletes szabályokat, amelyeknek megfelelően a megbízott, engedélyezésre jogosult tisztviselő az engedélyezésre jogosult nemzeti, regionális, AKCS-n belüli vagy területi tisztviselővel szorosan együttműködve meghozza a tevékenységek szabályos elvégzéséhez szükséges intézkedéseket.
- (9) A végrehajtási módszerekre – vagyis a költségvetés-végrehajtási feladatokkal való megbízásra, valamint annak feltételeire és korlátaira – vonatkozó szabályokat össze kell hangolni az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelettel. Emellett a külső tevékenységek finanszírozásának egységes végrehajtása érdekében a 236/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben megállapított rendelkezés mintájára be kell illeszteni egy, a költségvetés-végrehajtási feladatokat érintő közvetett megbízásra vonatkozó rendelkezést. E rendeletnek mindazonáltal különös

rendeleteket kell tartalmaznia az engedélyezésre jogosult nemzeti tisztviselő helyett való ideiglenes eljárásra, az AKCS-államok és a tengerentúli országok és területek (a továbbiakban: TOT-ok) által kijelölt szolgáltató megbízására, valamint az AKCS-államok és a TOT-ok által közvetett irányítással történő végrehajtás esetében az Unió pénzügyi érdekei védelmének erősítésére vonatkozóan.

- (10) Amennyiben a 11. EFA-t e rendelet értelmében a Bizottság hajtja végre, a finanszírozási határozatok rendelkezéseit össze kell hangolni az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet rendelkezéseivel.
- (11) Az előzetes kötelezettségvállalások kivételével a kötelezettségvállalásokra vonatkozó szabályokat össze kell hangolni az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet rendelkezéseivel. Ezen túlmenően rendelkezni kell a határidők meghosszabbításáról, amennyiben az szükséges az AKCS-államok vagy a TOT-ok által közvetett irányítással végrehajtott tevékenységekre vonatkozóan.
- (12) A fizetési határidőket össze kell hangolni az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendeletben szereplő határidőkkel. Különös rendelkezéseket kell megállapítani arra az esetre, amikor az AKCS-államok és a TOT-ok a közvetett irányítás keretében nem kapnak megbízást a kifizetések teljesítésére, és így azokat továbbra is a Bizottság teljesíti a címzettek számára.
- (13) A belső ellenőrré, a jó igazgatásra és a jogorvoslatra, az informatikai rendszerre, az elektronikus továbbításra, az e-kormányzásra, a közigazgatási és pénzügyi szankciókra, valamint a kizárt pályázók adatbázisának használatára vonatkozó különféle végrehajtási rendelkezéseket össze kell hangolni az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet rendelkezéseivel. Ezenfelül meg kell erősíteni az Unió pénzügyi érdekeinek közigazgatási szankciókkal történő védelmét, amennyiben a 11. EFA-t közvetett irányítással az AKCS-államok és a TOT-ok hajtják végre.
- (14) A közbeszerzésre, a vissza nem térítendő támogatásokra, a pénzdíjakra és a szakértőkre vonatkozó szabályokat össze kell hangolni az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendeletben megállapított rendelkezésekkel. A pénzügyi eszközökre és az uniós vagyongazdálkodási alapokra vonatkozó szabályokat össze kell hangolni a 11. EFA sajátosságaiból adódó kiigazításokkal. A TOT-oknak nyújtott költségvetés-támogatás tekintetében figyelembe kell venni az érintett tagállammal való intézményi kapcsolatokat.
- (15) A beszámolók tartalmára és a számvitelre, valamint a külső ellenőrzésre és a mentesítésre vonatkozó szabályoknak tükrözniük kell az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet szabályait.
- (16) Meg kell állapítani azokat a feltételeket, amelyekkel összhangban a Számvevőszéknek gyakorolnia kell hatáskörét a 11. EFA tekintetében.
- (17) Meg kell állapítani azokat a feltételeket, amelyekkel összhangban az Európai Beruházási Bank (EBB) kezeli az EFA forrásait.
- (18) A 11. EFA EBB által kezelt forrásainak számvevőszéki ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseknek összhangban kell lenniük a Szerződés 248. cikkének (4) bekezdésében említett, a Számvevőszék, az EBB és a Bizottság között létrejött háromoldalú megállapodással.

- (19) Az átmeneti rendelkezésekben meg kell határozni a korábbi EFA-kból fennmaradó egyenlegek és bevételek kezelésére, valamint az e rendeletnek az említett korábbi EFA-k fennmaradó műveleteire való alkalmazására vonatkozó szabályokat.
- (20) E rendelet értelmezésének célja, hogy biztosítsa az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelettel való összhangot, kivéve, ha az ilyen értelmezés összeegyeztethetetlen lenne a 11. EFA-nak az AKCS–EU partnerségi megállapodás, a belső megállapodás, a tengerentúli társulási határozat vagy az (EU) 2015/322 tanácsi rendelet szerinti sajátosságaival.
- (21) Mivel a különböző pénzügyi szabályozások alkalmazása szükségtelen terhet róna a címzettekre, a Bizottságra és az egyéb szereplőkre, ennek a rendeletnek a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie, és az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet hatálybalépésének napjától visszamenőlegesen alkalmazandónak kell lennie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

ELSŐ RÉSZ FŐ RENDELKEZÉSEK

I. CÍM

Tárgy, hatály és általános rendelkezések

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet meghatározza a 11. Európai Fejlesztési Alap (a továbbiakban: a 11. EFA) forrásaival kapcsolatos pénzügyi feladatok végrehajtására, valamint a beszámolók tartalmára és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat.

2. cikk

Kapcsolat az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelettel

- (1) E rendelet alkalmazásában az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet alkalmazandó rendelkezéseire vagy I. mellékletére tett hivatkozások nem foglalják magukban a 11. EFA-ra nem vonatkozó eljárási rendelkezéseket.
- (2) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendeletben vagy annak I. mellékletében szereplő belső hivatkozások az említett rendelkezéseket nem teszik közvetve alkalmazandóvá a 11. EFA tekintetében.
- (3) E rendeletben az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet alkalmazandó rendelkezéseire történő egyedi hivatkozások dinamikus hivatkozások, vagyis az említett rendelkezések későbbi módosításait is magukban foglalják.
- (4) Az Európai Unió általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó belső szabályokat megállapító [2018/XXX] bizottsági határozat⁵ értelemszerűen alkalmazandó a 11. EFA-ra.

3. cikk

Általános rendelkezések

- (1) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 2. cikkében szereplő fogalom meghatározások alkalmazandók.
- (2) E rendelet alkalmazásában:
 - a) az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet előirányzatokra vagy operatív előirányzatokra történő hivatkozásait e rendeletben a 11. EFA forrásaira történő hivatkozásként kell értelmezni;
 - b) az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet alap-jogiaktusra történő hivatkozásait a szövegkörnyezettől függően a belső megállapodásra, a tengerentúli társulási határozatra vagy az (EU) 2015/322 tanácsi rendeletre történő hivatkozásként kell értelmezni;

⁵ A Bizottság [2018/XXX] határozata az Európai Unió általános költségvetésének (az Európai Bizottságra vonatkozó szakasz) végrehajtására vonatkozó, a Bizottság szervezeti egységeinek figyelmébe szánt belső szabályokról.

- c) az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet költségvetésre történő hivatkozásait e rendeletben a 11. EFA-ra történő hivatkozásként kell értelmezni;
 - d) az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet költségvetési kötelezettségvállalásra történő hivatkozásait e rendeletben a pénzügyi kötelezettségvállalásra történő hivatkozásként kell értelmezni;
 - e) az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet költségvetési sorra történő hivatkozásait e rendeletben az allokációra történő hivatkozásként kell értelmezni;
 - f) az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet harmadik országra történő hivatkozásait e rendeletben a 11. EFA földrajzi hatályába tartozó partnerországra vagy területre történő hivatkozásként kell értelmezni.
- (3) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 4. és 5. cikke alkalmazandó.

II. CÍM

Pénzügyi alapelvek

4. cikk *Pénzügyi alapelvek*

A 11. EFA forrásait a következő alapelveknek megfelelően kell felhasználni:

- a) az egységesség és a teljesség elve;
- b) az elszámolási egység elve;
- c) a globális fedezet elve;
- d) az egyediség elve;
- e) a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás és a teljesítményorientáltság elve;
- f) az átláthatóság elve.

A pénzügyi év január 1-jétől december 31-ig tart.

5. cikk *Az egységesség és a teljesség elve*

Bevétel nem szedhető be és kiadás nem teljesíthető mindaddig, amíg azt az EFA-ra nem könyvelték le.

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 8. cikkének (2)–(4) bekezdése alkalmazandó.

6. cikk *Az elszámolási egység elve*

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 19. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

7. cikk
A globális fedezet elve

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 20. cikke alkalmazandó. Az e rendelet 8. cikkének sérelme nélkül, a bevételek összegének fedeznie kell a kifizetések becsült összegét.

Az e rendelet 8. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett bevétel automatikusan csökkenti azokat a kifizetéseket, amelyekre az ilyen bevételekhez vezető kötelezettségvállalás terhére került sor.

Az EU nem vehet fel kölcsönt a 11. EFA keretében.

8. cikk
Címzett bevétel

- (1) A címzett bevételeket meghatározott kiadási tételek finanszírozásához kell rendelni.
- (2) A címzett bevételek közé az alábbiak tartoznak:
 - a) a tagállamoktól és harmadik országoktól, azok közszerveitől, valamint szervezetektől vagy természetes személyektől, továbbá nemzetközi szervezetektől származó azon pénzügyi hozzájárulások, amelyeket az Unió által finanszírozott és nevében az (EU) 2015/322 tanácsi rendelet 10. cikkének megfelelően a Bizottság vagy az EBB által kezelt bizonyos külső támogatási projektekhez vagy programokhoz nyújtanak;
 - b) a meghatározott rendeltetésű bevételek, úgymint alapítványoktól, támogatásokból, ajándékokból és hagyatékokból származó jövedelem;
 - c) a jogtalanul kifizetett összegek visszafizettetéséből származó bevételek;
 - d) a pénzügyi eszközökből és költségvetési biztosítékokból származó visszafizetések és bevételek az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 209. cikkének (3) bekezdése alapján;
 - e) a későbbi adó-visszatérítésekkel származó bevételek az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 27. cikke (3) bekezdésének b) pontja alapján.
- (3) A (2) bekezdés a) és b) pontjában említett címzett bevételek a támogató által meghatározott kiadási tételeket finanszírozzák, feltéve, hogy azokat a Bizottság elfogadja.

A (2) bekezdés d) és e) pontjában említett címzett bevételek az ahhoz hasonló kiadási tételeket finanszírozzák, mint amelyekből a címzett bevétel keletkezett.
- (4) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet adományokkal foglalkozó 25–27. cikke alkalmazandó. Adomány elfogadásához a Tanács engedélye szükséges.
- (5) A 11. EFA címzett bevételnek minősülő forrásait a bevétel Bizottsághoz való beérkezésekor automatikusan rendelkezésre kell bocsátani. Ugyanakkor a (2) bekezdés a) pontjában említett címzett bevétel esetében már a követelések becsült összegét is rendelkezésre lehet bocsátani a 11. EFA forrásaiként, amennyiben az adott tagállammal kötött megállapodás pénzneme az euró, de kifizetéseket csak az ilyen bevételek tényleges beérkezését követően lehet teljesíteni.

9. cikk
Az egyediség elve

A 11. EFA forrásai az AKCS-államok vagy a TOT-ok tekintetében konkrét célokra és az együttműködés fő eszközeivel összhangban előírányzott források.

Az AKCS-államokra vonatkozóan ezen eszközöket az AKCS–EU partnerségi megállapodás Ic. mellékletében foglalt pénzügyi jegyzőkönyv rögzíti. A források célhoz kötése (indikatív allokációk) során a belső megállapodás és az (EU) 2015/322 tanácsi rendelet rendelkezéseit is alapul kell venni, valamint figyelembe kell venni a belső megállapodás 6. cikke szerinti programozáshoz és végrehajtáshoz kapcsolódó támogatási kiadásokra tartalékolt forrásokat is.

A TOT-ok vonatkozásában ezen eszközöket a tengerentúli társulási határozat negyedik része és II. melléklete rögzíti. A források célhoz kötése során figyelembe kell venni az említett melléklet 3. cikke (3) bekezdésében említett, el nem különített tartalékot és az 1. cikk (1) bekezdésének c) pontja értelmében tanulmányokra vagy technikai segítségnyújtási intézkedésekre szánt forrásokat is.

10. cikk
A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás és a teljesítményorientáltság elve és a belső kontroll

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 33. cikkének (1) bekezdése, 33. cikke (2) bekezdésének a) és b) pontja, 33. cikkének (3) bekezdése, valamint 34. és 36. cikke alkalmazandó.

11. cikk
Az átláthatóság elve

- (1) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 37. cikkének (1) bekezdése és 38. cikke alkalmazandó.
- (2) A belső megállapodás 7. cikke szerinti, a kötelezettségvállalásokra, kifizetésekre és az esedékes hozzájárulások éves összegére vonatkozó éves kimutatást közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (3) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 38. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában a „földrajzi hely” fogalom adott esetben a NUTS 2 szintű régióknak felel meg, amennyiben a címzett természetes személy.

III. CÍM

A 11. EFA forrásai és végrehajtása

12. cikk
A 11. EFA forrásainak összetétele

A 11. EFA forrásai a belső megállapodás 1. cikkének (2), (4) és (6) bekezdésében említett felső összeghatárból, a belső megállapodás 1. cikkének (9) bekezdésében említett összegekből, valamint az e rendelet 8. cikkében említett egyéb címzett bevételekből tevődnek össze.

13. cikk
A 11. EFA szerkezete

A 11. EFA bevételeit és kiadásait típusuk vagy célzott felhasználásuk szerint kell besorolni.

14. cikk

A 11. EFA végrehajtása a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás és a teljesítményorientáltság elvével összhangban

- (1) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 57. cikke, 59. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 60. és 61. cikke alkalmazandó.
- (2) A Bizottság felelősséget vállal az Uniónak az AKCS–EU partnerségi megállapodás 57. cikkében és a tengerentúli társulási határozatban meghatározott feladatai ellátásáért. Ennek érdekében a 11. EFA bevételeit és kiadásait e rendelet e részének és harmadik részének rendelkezéseivel összhangban, saját felelősségére és a 11. EFA forrásainak határain belül hajtja végre.
- (3) A tagállamok együttműködnek a Bizottsággal annak érdekében, hogy a 11. EFA forrásait a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás és a teljesítményorientáltság elvével összhangban használják fel.

15. cikk

Végrehajtási módszerek

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 62. cikke (1) bekezdésének a) és c) pontja, (2) bekezdésének első és harmadik albekezdése és (3) bekezdése alkalmazandó.

IV. CÍM

Pénzügyi szereplők

16. cikk

A pénzügyi szereplőkre és felelősségükre vonatkozó általános rendelkezések

- (1) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 72., 73., 74., 75. és 76. cikke alkalmazandó.
- (2) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendeletnek a pénzügyi szereplők felelősségére vonatkozó 90., 91., 92., 93., 94. és 95. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

17. cikk

Az engedélyezésre jogosult tisztviselő

- (1) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 74. cikkének (9) bekezdésében említett éves tevékenységi jelentés mellékletében szerepeltetni kell az adott pénzügyi évet érintő kötelezettségvállalások, célhoz kötött pénzeszközök és teljesített kifizetések allokációk, országok, területek, régiók, illetve alrégiók szerint csoportosított összegeit és azoknak az érintett EFA elindítása óta halmozott összegeit tartalmazó táblázatot.
- (2) Amennyiben a Bizottság illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselője problémákról szerez tudomást a 11. EFA forrásainak kezelésére vonatkozó eljárások végrehajtása kapcsán, a kinevezett engedélyezésre jogosult nemzeti, regionális, AKCS-n belüli

vagy területi tisztviselővel együtt felveszi a kapcsolatot az illetékes személyekkel, és megtesz minden szükséges lépést a problémák orvoslására. Amennyiben az engedélyezésre jogosult nemzeti, regionális, AKCS-n belüli vagy területi tisztviselő nem tesz eleget az AKCS–EU partnerségi megállapodás vagy a tengerentúli társulási határozat értelmében ráruházott feladatoknak vagy képtelen ellátni ezeket, a Bizottság illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselője ideiglenesen átveheti az előbbi helyét és a közvetett irányítás során eljárhat annak nevében vagy képviselőként. Ebben az esetben a Bizottság az adott AKCS-állam vagy TOT számára elkülönített források terhére igényt tarthat az adminisztratív többletfeladatokkal kapcsolatos költségek megtérítésére.

18. cikk

A számvitelért felelős tisztviselő

- (1) A 11. EFA számvitelért felelős tisztviselőjeként a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője jár el.
- (2) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 77. cikke (1) bekezdésének a) és c)–f) pontja, 78. cikkének (3) és (4) bekezdése, 79. cikke, 80. cikkének (1)–(3) bekezdése, 81. cikke, 82. cikkének (2)–(10) bekezdése, 84., 85. és 86. cikke alkalmazandó.
- (3) A 11. EFA-nak a Bizottság által kezelt forrásaira az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 80. cikkének (1)–(3) bekezdésében említett számviteli szabályok alkalmazandók. E szabályokat a 11. EFA-ra a tevékenységei egyedi jellegének szem előtt tartásával kell alkalmazni.
- (4) A számvitelért felelős tisztviselő elkészíti és az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselővel folytatott konzultációt követően elfogadja a 11. EFA műveleteire alkalmazandó számlatükröt.

V. CÍM

Bevételi műveletek

19. cikk

Az éves hozzájárulás és annak részletei

- (1) A belső megállapodás 7. cikkével összhangban az $n+2$. évre szóló hozzájárulás éves összegének felső határát és az $n+1$. évre szóló hozzájárulás éves összegét, valamint annak három részletben történő befizetését az e cikk (2)–(7) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően kell megállapítani.
Az egyes tagállamok által fizetendő részleteket úgy kell meghatározni, hogy arányosak legyenek az adott tagállamnak a 11. EFA-hoz nyújtott, a belső megállapodás 1. cikkének (2) bekezdésében rögzített hozzájárulásával.
- (2) A Bizottság az n . év október 15-ig javaslatot nyújt be, amely meghatározza a következőket:
 - a) az $n+2$. évre szóló hozzájárulás éves összegének felső határa;
 - b) az $n+1$. évre szóló hozzájárulás éves összege;
 - c) az $n+1$. évre szóló hozzájárulás első részletének összege;

- d) statisztikai módszerek alapján elkészített indikatív, nem kötelező erejű előrejelzés az n+3. és n+4. évi hozzájárulások várható éves összegeiről.

A Tanács az n. év november 15-ig határoz e javaslatról.

A tagállamok az n+1. évre vonatkozó hozzájárulás első részletét legkésőbb az n+1. év január 21-ig fizetik be.

- (3) A Bizottság az n+1. év június 15-ig javaslatot nyújt be, amely meghatározza a következőket:

- a) az n+1. évre szóló hozzájárulás második részletének összege;
- b) az n+1. évre szóló hozzájárulásnak a tényleges igények alapján – a belső megállapodás 7. cikkének (3) bekezdésével összhangban – módosított éves összege, amennyiben az éves összeg eltér a tényleges igényektől.

A Tanács legkésőbb 21 naptári nappal a bizottsági javaslat előterjesztését követően határoz a javaslatról.

A tagállamok a második részletet legkésőbb a tanácsi határozat elfogadásától számított 21 naptári napon belül fizetik be.

- (4) Az n+1. év június 15-ig a Bizottság – figyelembe véve az EBB-nek a beruházási keret irányításával és működésével, többek között az EBB által végrehajtott kamattámogatással kapcsolatos előrejelzéseit – összeállítja és megküldi a Tanácsnak a kötelezettségvállalásokról, a befizetésekről, továbbá az n. évben lehívott, valamint az n+1. és n+2. évben lehívandó esedékes hozzájárulások éves összegéről szóló kimutatást. A Bizottság megállapítja a tagállami hozzájárulások éves összegét és az EFA által még kifizetendő összeget, külön feltüntetve az EBB és a Bizottság által kezelt összegeket. Az n+1. és n+2. évre vonatkozó összegeket a források javasolt összegének hatékony biztosítását szem előtt tartva kell megállapítani, ugyanakkor törekedni kell az egyes évek közötti jelentős eltérések kiküszöbölésére és a jelentős mértékű év végi maradványösszegek elkerülésére.

- (5) A Bizottság az n+1. év október 10-ig javaslatot nyújt be, amely meghatározza a következőket:

- a) az n+1. évre szóló hozzájárulás harmadik részletének összege;
- b) az n+1. évre szóló hozzájárulásnak a tényleges igények alapján – a belső megállapodás 7. cikkének (3) bekezdésével összhangban – módosított éves összege, amennyiben az éves összeg eltér a tényleges igényektől.

A Tanács legkésőbb 21 naptári nappal a bizottsági javaslat előterjesztését követően határoz a javaslatról.

A tagállamok a harmadik részletet legkésőbb a tanácsi határozat elfogadásától számított 21 naptári napon belül fizetik be.

- (6) Az egy adott évre vonatkozó részesítések összege nem haladhatja meg az arra az évre meghatározott hozzájárulás éves összegét. A hozzájárulás éves összege nem haladhatja meg az arra az évre meghatározott felső összeghatárt. A felső összeghatárt kizárólag a belső megállapodás 7. cikkének (4) bekezdése szerint lehet megemlíteni. A felső összeghatár lehetséges megemelését bele kell foglalni az e cikk (2), (3) és (5) bekezdésében említett javaslatokba.

- (7) Az $n+2$. évre szóló tagállami hozzájárulások éves összegének felső határával, az $n+1$. évre szóló hozzájárulás éves összegével és a hozzájárulások részleteivel kapcsolatban meg kell határozni a következőket:
- a) a Bizottság által kezelt összeg; és
 - b) az EBB által kezelt összeg, ideértve az általa kezelt kamattámogatásokat is.

20. cikk

A részletek befizetése

- (1) A hozzájárulások lehívása során először a korábbi Európai Fejlesztési Alapokra megállapított összegeket kell felhasználni egymás után.
- (2) A tagállamok hozzájárulásait euróban kell meghatározni és befizetni.
- (3) A 19. cikk (7) bekezdésének a) pontjában említett hozzájárulást az egyes tagállamok az „Európai Bizottság – Európai Fejlesztési Alap” megjelölésű, az érintett tagállam központi bankjában vagy az általa kijelölt pénzügyi intézménynél nyitott elkülönített számlán írják jóvá. Az ilyen hozzájárulások összege mindaddig ezen az elkülönített számlán marad, amíg teljesíteni nem kell a befizetéseket. A Bizottság arra törekszik, hogy az elkülönített számlákról oly módon emeljen le összegeket, hogy a számlákon kezelt pénzeszközök megoszlása továbbra is megfeleljen a belső megállapodás 1. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti hozzájárulási kulcsnak.

Az e rendelet 19. cikke (7) bekezdésének b) pontjában említett hozzájárulást az egyes tagállamok a 47. cikk (1) bekezdésével összhangban írják jóvá.

21. cikk

Be nem fizetett hozzájárulási összegek utáni kamat

- (1) A 19. cikk (2), (3) és (5) bekezdésében megállapított határidők lejártakor az érintett tagállam köteles kamatot fizetni a következő feltételeknek megfelelően:
 - a) a kamatláb mértéke az Európai Központi Bank által az irányadó refinanszírozási műveletek esetében alkalmazott, az esedékesség napja szerinti hónap első naptári napján érvényes, az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában közzétett kamatlábnál két százalékponttal magasabb. A késedelem minden egyes hónapjára a kamatláb további negyed százalékponttal emelkedik;
 - b) a kamatot a fizetési határidő lejáratát követő naptári naptól a befizetés napjáig tartó időszakra kell megfizetni.
- (2) A 19. cikk (7) bekezdésének a) pontjában említett hozzájárulás tekintetében a kamatot a belső megállapodás 1. cikkének (6) bekezdésében említett számlák egyikén kell jóváírni.

Az e rendelet 19. cikke (7) bekezdésének b) pontjában említett hozzájárulás tekintetében a kamatot az e rendelet 47. cikke (1) bekezdésével összhangban a beruházási keret számláján kell jóváírni.

22. cikk

A be nem fizetett hozzájárulások lehívása

Az AKCS–EU partnerségi megállapodás Ic. mellékletében rögzített pénzügyi jegyzőkönyv lejártát követően a hozzájárulásoknak azt a részét, amelyet a tagállamoknak e rendelet 19. cikkével összhangban továbbra is be kell fizetniük, a Bizottság és az EBB az e rendeletben megállapított feltételekkel összhangban szükség esetén lehívhatja.

23. cikk

Egyéb bevételi műveletek

- (1) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 97–99. cikke, 100. cikkének (1) bekezdése, 100. cikke (2) bekezdésének első albekezdése, 101. cikkének (1)–(6) bekezdése, 102–107. cikke és 109. cikke alkalmazandó. Visszafizetetésre az EUMSZ 299. cikke szerint végrehajtható bizottsági határozat útján kerülhet sor.
- (2) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 97. cikkének (3) bekezdésében említett saját források alatt itt az e rendelet 19. cikkében meghatározott tagállami hozzájárulások értendők.
- (3) Az euróban megállapított összegek visszafizetetésére az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 99. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. A saját valutában megállapított összegek visszafizetetésére szintén a fenti rendelkezések alkalmazandók, azzal az eltéréssel, hogy a kamatláb a valutát kibocsátó ország központi bankja által meghatározott, a beszedési utalvány kiállítása hónapjának első naptári napján érvényes kamatláb.

VI. CÍM

Kiadási műveletek

24. cikk

A kötelezettségvállalásokra és a finanszírozási határozatokra alkalmazandó szabályok

- (1) A kiadásokra irányuló kötelezettségvállalást a Bizottság által elfogadott finanszírozási határozatnak kell megelőznie.
- (2) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 110. cikkének (2)–(5) bekezdése, 111. cikke, 112. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja, 112. cikkének (2)–(5) bekezdése, valamint 114–116. cikke alkalmazandó.
- (3) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 114. cikke (2) bekezdése harmadik és negyedik albekezdésének alkalmazása tekintetében az AKCS-államokkal és TOT-okkal kötött finanszírozási megállapodás megkötésének időpontja után három éven túlra meghosszabbítható az az időszak, amely a tevékenységet végrehajtó jogi kötelezettségvállalások megkötésére nyitva áll.
- (4) Amennyiben a 11. EFA forrásait közvetett irányítással AKCS-államok vagy TOT-ok hajtják végre, az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselő – a vonatkozó indokolás elfogadását követően – meghosszabbíthatja az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 114. cikkének (6) bekezdésében említett

kétéves időszakot, és a szóban forgó rendelet 114. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett hároméves időszakot.

- (5) Az e cikk (3) és (4) bekezdésében említett meghosszabbított időszakok végén a fel nem használt egyenlegeket adott esetben vissza kell vonni.
- (6) Az AKCS–EU partnerségi megállapodás 96. és 97. cikke szerint elfogadott intézkedések esetében az e cikkben említett időszakok hatálya felfüggeszthető.
- (7) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 111. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének alkalmazásában a megfelelést és a szabályszerűséget a vonatkozó rendelkezések, különösen a Szerződések, az AKCS–EU partnerségi megállapodás, a tengerentúli társulási határozat, a belső megállapodás, e rendelet és minden olyan jogi aktus tekintetében kell értékelni, amelyeket e rendelkezések végrehajtásaként fogadtak el.

25. cikk

A kifizetésekre vonatkozó határidők

- (1) Az e cikk (2) bekezdésében meghatározott feltételekre is figyelemmel, a Bizottság által teljesített kifizetésekre az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 116. cikke alkalmazandó.
- (2) Amennyiben a 11. EFA forrásait közvetett irányítással az AKCS-államokkal vagy TOT-okkal együtt hajtják végre, és a kifizetéseket nevükben a Bizottság teljesíti, az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 116. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett határidő alkalmazandó minden olyan kifizetésre, amelyet annak a) pontja nem említ. A finanszírozási megállapodásnak tartalmaznia kell azokat a rendelkezéseket, amelyek az ajánlatkérő szerv időben történő együttműködésének biztosításához szükségesek.
- (3) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 116. cikkének (5) bekezdésére tekintettel a Bizottság felelősségébe tartozó kifizetéseket ugyanazon allokáció terhére kell kiegyenlíteni, mint amelyik terhére a megfelelő szerződést kötötték. Amennyiben a fennmaradó allokált források nem elégségesek, a kifizetést a belső megállapodás 1. cikkének (6) bekezdésében említett számláról vagy számlákról kell kiegyenlíteni.

VII. CÍM

A BELSŐ ELLENŐR

26. cikk

A belső ellenőr

A 11. EFA belső ellenőreként a Bizottság belső ellenőre jár el, az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 123. cikkében említett belsőellenőrzés-felügyeleti bizottság pedig a Bizottság által kezelt EFA-források tekintetében is elvégzi feladatait. A 996/2012/EU, Euratom rendelet 118–122. cikke alkalmazandó.

VIII. CÍM

KÜLÖNBÖZŐ VÉGREHAJTÁSI RENDELKEZÉSEK

27. cikk

Közös szabályok

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 124–146. cikke, 147. cikkének (1) bekezdése, 148. cikke, 149. cikkének (1) és (3)–(7) bekezdése, továbbá 150–153. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

28. cikk

Igazgatási megállapodások az EKSZ-szel

Az Európai Külügyi Szolgálat és a Bizottság szolgálatai részletes rendelkezésekről állapodhatnak meg annak érdekében, hogy megkönnyítsék az uniós küldöttségek számára a belső megállapodás 6. cikke szerint a 11. EFA-hoz kötődő támogatási kiadásokra fenntartott források felhasználását.

IX. CÍM

FINANSZÍROZÁSI ESZKÖZÖK

29. cikk

A finanszírozási eszközökre vonatkozó általános rendelkezések

- (1) Az e cím szerint nyújtott pénzügyi támogatásra vonatkozóan az Unió, az AKCS-államok és a TOT-ok közötti együttműködés többek között a következő formákat öltheti:
- háromoldalú megállapodások, amelyek értelmében az Unió valamely harmadik országgal hangolja össze egy AKCS-államnak, TOT-nak vagy régiónak nyújtott támogatását;
 - igazgatási együttműködési intézkedések, mint amilyen a tagállamoknak, a legkülső régióknak, valamint az AKCS-államoknak vagy TOT-oknak vagy azok régióinak közintézményei, helyi hatóságai, nemzeti közjogi szervei vagy közfeladatokat ellátó magánjogi szervezetei közötti ikerintézményi együttműködés, valamint olyan együttműködési intézkedések, amelyek keretében a tagállamok és a tagállamok regionális és helyi hatóságai közigazgatási szakértőket küldenek ki;
 - célzott kapacitásépítéssel foglalkozó uniós szakértői mechanizmusok kialakítása az AKCS-államokban, a TOT-okban vagy azok valamely régiójában, rövid távú technikai segítségnyújtás és tanácsadási szolgáltatások, valamint a közszféra irányításával és reformjával foglalkozó, fenntartható tudásközpontok és kiválósági központok támogatása;
 - a köz- és magánszféra közötti partnerségek létrehozásához és igazgatásához szükséges költségekhez való hozzájárulás;
 - ágazati szakpolitikai támogatási programok, amelyek révén az Unió valamely AKCS-állam vagy TOT ágazati programjához nyújt támogatást; vagy
 - kamattámogatások.

- (2) A 30–37. cikkben szereplő finanszírozási típusok mellett pénzügyi támogatás a következőkön keresztül is nyújtható:
- a) a nemzetközileg elfogadott adósságelengedési programok keretében megvalósuló adósságelengedés;
 - b) kivételes esetekben ágazati és általános importprogramok, amelyek a következő formát ölthetik:
 - i. természetbeni ágazati importprogramok;
 - ii. a szóban forgó ágazat importjának finanszírozására devizát biztosító ágazati importprogramok; vagy
 - iii. a termékek széles skáláját átfogó általános import finanszírozására devizát biztosító általános importprogramok.
- (3) Pénzügyi támogatás nyújtható a következőkhöz való hozzájárulás útján is: nemzetközi, regionális vagy nemzeti pénzalapok, például az EBB, a tagállamok vagy az AKCS-államok, a TOT-ok vagy régiók, illetve nemzetközi szervezetek által – több támogatótól származó közös finanszírozás vonzása céljából – létrehozott vagy kezelt pénzalapok, vagy az egy vagy több támogató által projektek közös végrehajtása céljából létrehozott pénzalapok.
- Adott esetben elő kell mozdítani az uniós pénzügyi intézményeknek a más szervezetek által létrehozott pénzügyi eszközökhöz való kölcsönös hozzáférését.
- (4) A 11. EFA keretében finanszírozott tevékenységek végrehajthatók párhuzamos vagy közös társfinanszírozással.
- Párhuzamos társfinanszírozás esetén a tevékenységet több, egyértelműen azonosítható részre bontják, amelyeket a társfinanszírozást nyújtó partnerek egyenként finanszíroznak oly módon, hogy a finanszírozás végfelhasználása mindig azonosítható legyen.
- Közös társfinanszírozás esetén a tevékenység teljes költségét felosztják a társfinanszírozást nyújtó partnerek között, és a forrásokat úgy vonják össze, hogy a finanszírozás forrása a tevékenység részeként végzett feladatok egyike esetében sem azonosítható.
- (5) Az AKCS-államok és TOT-ok átmeneti és reformfolyamataira irányuló támogatások végrehajtásakor az Unió a tagállamok tapasztalataira, illetve az ezekből levont tanulságokra támaszkodik, és ezeket megosztja a partnerországokkal is.

1. FEJEZET KÖZVETETT IRÁNYÍTÁS

30. cikk

Közvetett irányítás

- (1) Az e cikk (2) és (3) bekezdésében meghatározott feltételekre is figyelemmel az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 154–159. cikke alkalmazandó. Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 158. cikkének alkalmazásában a harmadik országokkal való közvetett irányítás a megfelelő

szervezettel vagy szervvel regionális vagy AKCS-n belüli szinten kötött finanszírozási megállapodás formáját is öltheti.

- (2) Az EFA-forrásokat végrehajtó szervezetek kötelesek biztosítani az Unió külpolitikájával való összhangot, és a Bizottságra alkalmazandó feltételekkel megegyező feltételek mellett megbízhatnak más szervezeteket költségvetés-végrehajtási feladatokkal. Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 155. cikkének (1) bekezdése szerinti kötelezettségeiket évente teljesítik. Az ellenőri véleményt a jelentéstől és a vezetői nyilatkozattól számított egy hónapon belül kell benyújtani, hogy figyelembe lehessen venni azokat a Bizottság megbízhatósági nyilatkozatában.

A Bizottság által megbízott, az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 62. cikke (1) bekezdése c) pontjának ii. alpontjában említett nemzetközi szervezetek és az ugyanezen rendelet 62. cikke (1) bekezdése c) pontjának v. és vi. alpontjában említett tagállami szervek – a Bizottságra alkalmazandó feltételekkel megegyező feltételek mellett – megbízhatnak megfelelő operatív és pénzügyi kapacitásokkal rendelkező non-profit szervezeteket is költségvetés-végrehajtási feladatokkal.

Az AKCS-államok és a TOT-ok a 11. EFA forrásait saját szolgálataikon, és – szolgáltatási szerződés alapján – a magánjog alá tartozó szerveken keresztül is végrehajthatják. E szervezetet nyílt, átlátható, arányos és megkülönböztetéstől mentes eljárás keretében kell kiválasztani, az összeférhetetlenség kizárásával. A szolgáltatási szerződés feltételeit a finanszírozási megállapodásban kell rögzíteni.

- (3) Amennyiben a 11. EFA-t közvetett irányítással AKCS-államok vagy TOT-ok vagy azok regionális szervezetei hajtják végre, a Bizottság – az ajánlatkérő szervek felelősségének sérelme nélkül –:

- a) adott esetben az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 101–104. cikke szerint visszafizeteti az ajánlatkérő szervek címzettjeivel az esedékes összegeket, többek között az EUMSZ 299. cikkében megállapítottakkal megegyező feltételek mellett végrehajtható határozat útján;
- b) ha a körülmények indokolják, az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 135–143. cikkében megállapítottakkal megegyező feltételek mellett közigazgatási és/vagy pénzügyi szankciókat róhat ki az ajánlatkérő szervek címzettjeire, valamint más olyan szervezetekre vagy személyekre, amelyek az említett rendelet 135. cikkének (1) bekezdésében említett helyzetek valamelyikében vannak az ajánlatkérő szervvel kapcsolatban.

A finanszírozási megállapodásnak tartalmaznia kell az e célt szolgáló rendelkezéseket.

2. FEJEZET KÖZBESZERZÉS

31. cikk

Közbeszerzés

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 160–172. cikke, 173. cikkének (1) bekezdése, 173. cikke (2) bekezdésének első és második albekezdése, 173. cikkének (3) és (4) bekezdése, valamint 174–179. cikke alkalmazandó.

3. FEJEZET VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ TÁMOGATÁSOK

32. cikk

Visza nem térítendő támogatások

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 180–205. cikke alkalmazandó.

4. FEJEZET PÉNZDÍJAK

33. cikk

Pénzdíjak

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 206. és 207. cikke alkalmazandó.

5. FEJEZET PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK, KÖLTSÉGVETÉSI BIZTOSÍTÉKOK ÉS PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSOK

34. cikk

Pénzügyi eszközök

(1) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 208. cikkének (4) és (5) bekezdése, 209. cikkének (1), (2) és (4) bekezdése, 210. cikkének (1) bekezdése és 214. cikke alkalmazandó.

A 11. EFA keretében létre lehet hozni pénzügyi eszközöket, amelyekhez tagállamok vagy más felek is hozzájárulhatnak.

Az EFA hozzájárulhat az uniós költségvetés keretében létrehozott pénzügyi eszközökhöz vagy az uniós költségvetés keretében létrehozott költségvetési biztosítékok feltöltéséhez.

(2) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 215. cikkének (2)–(7) bekezdése és 216. cikke alkalmazandó.

(3) Pénzügyi eszközök a 24. cikkben említett finanszírozási határozatban hozhatók létre. A pénzügyi eszközöket lehetőség szerint az EBB-nek vagy multilaterális európai pénzügyi intézményeknek – így például az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Banknak –, illetve

bilaterális európai pénzügyi intézményeknek – úgymint a bilaterális fejlesztési bankoknak – kell kezelniük, lehetőség szerint más forrásokból származó további, vissza nem térítendő támogatásokkal összevonva.

6. FEJEZET

EGYÉB FINANSZÍROZÁSI ESZKÖZÖK

35. cikk

Uniós vagyonkezelői alapok

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 234., 235., és 252. cikke alkalmazandó.

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 234. cikkének (2) bekezdése tekintetében az illetékes bizottságra történő hivatkozásokat a belső megállapodás 8. cikkében említett bizottságra történő hivatkozásként kell értelmezni.

36. cikk

Költségvetés-támogatás

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 236. cikke alkalmazandó.

Az uniós általános vagy ágazati költségvetés-támogatás alapja a kölcsönös elszámoltathatóság és az egyetemes értékek iránti közös elkötelezettség, célja pedig az, hogy megerősítse az Unió és az AKCS-államok, illetve TOT-ok közötti szerződéses partnerségeket, és ezzel előmozdítsa a demokráciát, az emberi jogokat és a jogállamiságot, támogassa a fenntartható és inkluzív gazdasági növekedést, valamint felszámolja a szegénységet.

A költségvetés-támogatás nyújtására vonatkozó minden döntést az EU által jóváhagyott költségvetés-támogatási politika, a jogosultság egyértelmű kritériumai, valamint a kockázatok és előnyök körültekintő elemzése alapján kell meghozni.

E döntések meghozatala során az egyik legfontosabb tényező annak értékelése, hogy az AKCS-államok és a TOT-ok mennyire elkötelezettek a demokrácia, az emberi jogok és a jogállamiság mellett, és milyen eredményeket mutatnak fel ezen a téren. A költségvetés-támogatást differenciálni kell annak érdekében, hogy az instabil helyzeteket is szem előtt tartva megfelelőbben tudjon igazodni az AKCS-államok és a TOT-ok politikai, gazdasági és társadalmi kereteihez.

A költségvetés-támogatás nyújtása során a Bizottság egyértelműen meghatározza és nyomon követi annak feltételrendszerét, továbbá támogatja a parlamenti ellenőrzési és a pénzügyi ellenőrzési kapacitások fejlesztését, az átláthatóság fokozását, valamint az információkhoz való nyilvános hozzáférés megkönnyítését.

Költségvetés-támogatás folyósítására akkor kerülhet sor, ha megfelelő előrelépés történt az AKCS-államokkal és a TOT-okkal megállapodott célkitűzések elérése tekintetében.

A TOT-oknak nyújtott költségvetés-támogatás esetében szem előtt kell tartani az érintett tagállammal való intézményi kapcsolataikat.

37. cikk
Szakértők

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 237. cikkének (1)–(4) bekezdése, valamint 238. és 239. cikke alkalmazandó.

X. CÍM ÉVES BESZÁMOLÓ ÉS EGYÉB PÉNZÜGYI BESZÁMOLÁS

38. cikk
A 11. EFA beszámolója

- (1) A 11. EFA éves beszámolóját mindig a pénzügyi év tekintetében kell elkészíteni, amely január 1-jétől december 31-ig tart. A beszámoló a következőket tartalmazza:
- a pénzügyi kimutatások;
 - a pénzügyi műveletek végrehajtására vonatkozó jelentés.

A pénzügyi kimutatásokhoz csatolni kell az EBB által az 51. cikkel összhangban rendelkezésre bocsátott információkat.

- (2) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 243. cikke alkalmazandó.
- (3) A számvitelért felelős tisztviselő a következő év március 31-ig elektronikus úton megküldi a Számvevőszéknek az előzetes beszámolót.
- (4) A Számvevőszék a következő év június 15-ig megfogalmazza az előzetes beszámolóval kapcsolatos észrevételeit a 11. EFA forrásainak azon részét illetően, amelynek pénzügyi kezeléséért a Bizottság felelős, ily módon a Bizottság elvégezheti a végleges beszámoló elkészítéséhez szükségesnek tartott korrekciókat.
- (5) A Bizottság elfogadja a végleges beszámolót és legkésőbb a következő év július 31-ig elektronikus úton megküldi azt az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Számvevőszéknek.

Ugyanezen időpontig a számvitelért felelős tisztviselőnek el kell juttatnia a végleges beszámolóra vonatkozó teljességi nyilatkozatot a Számvevőszékhez.

- (6) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 246. cikke (3) bekezdésének második albekezdése alkalmazandó.
- (7) A végleges beszámolót a Számvevőszék által e rendelet 43. cikkével összhangban kiadott megbízhatósági nyilatkozattal együtt a tárgyévet követő év november 15-ig közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

39. cikk
Pénzügyi kimutatások és a pénzügyi műveletek végrehajtására vonatkozó jelentés

- (1) Az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselő elkészíti a pénzügyi műveletek végrehajtására vonatkozó jelentést, és március 15-ig továbbítja azt a számvitelért felelős tisztviselőnek azért, hogy szerepeltetni lehessen a 11. EFA beszámolójában. A jelentés megbízható és valós képet ad a 11. EFA forrásaival kapcsolatos bevételi és kiadási műveletekről. A jelentés az összegeket millió euróban tünteti fel, és a következőkből áll:

- a) a pénzügyi eredménykimutatás, amely felsorolja az adott év összes pénzügyi bevételi és kiadási műveletét;
 - b) a pénzügyi eredménykimutatás melléklete, amely kiegészíti és magyarázza a kimutatásban szereplő információkat.
- (2) A pénzügyi eredménykimutatás a következő táblázatokat tartalmazza:
- a) az allokációkban az előző pénzügyi év során bekövetkezett változásokat bemutató táblázat;
 - b) a pénzügyi év során tett kötelezettségvállalások, célhoz kötött pénzeszközök és teljesített kifizetések allokációk szerint csoportosított végösszegeit és azoknak a 11. EFA elindítása óta halmozott összegeit tartalmazó táblázat.

40. cikk

A Bizottság és az EBB monitoring- és jelentéstételi tevékenysége

- (1) A Bizottság és az EBB – mindenkori hatáskörüknek megfelelően – monitorozza a 11. EFA keretében nyújtott támogatások felhasználását az AKCS-államokban, TOT-okban és egyéb kedvezményezetteknel, valamint a 11. EFA által finanszírozott projektek végrehajtását, különös tekintettel a AKCS–EU partnerségi megállapodás 55. és 56. cikkében, valamint a tengerentúli társulási határozat vonatkozó rendelkezéseiben említett célkitűzésekre.
- (2) Az EBB rendszeres időközönként tájékoztatja a Bizottságot a 11. EFA forrásaiból finanszírozott, az EBB által kezelt projektek végrehajtásáról; ennek során követi a beruházási keret operatív iránymutatásaiban meghatározott eljárásokat.
- (3) A Bizottság és az EBB az (EU) 2015/322 tanácsi rendelet 18. cikkében foglaltak szerint tájékoztatja a tagállamokat a 11. EFA forrásainak operatív felhasználásáról. A Bizottság a belső megállapodás 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban megküldi a Számvevőszéknek az említett tájékoztatást.

41. cikk

Költségvetési számvitel

- (1) A költségvetési számlák részletesen nyilvántartják a 11. EFA forrásainak felhasználását.
- (2) A költségvetési számlák tartalmazzák a következő összes tételt:
 - a) allokációk és a 11. EFA megfelelő forrásai;
 - b) pénzügyi kötelezettségvállalások;
 - c) kifizetések; és
 - d) a pénzügyi évre vonatkozóan megállapított követelések és behajtási műveletek teljes összege, az egyes tételek egymással szembeni elszámolása nélkül.
- (3) Amennyiben a kötelezettségvállalásokat, kifizetéseket és követeléseket nemzeti valutákban határozzák meg, a számviteli rendszernek szükség esetén lehetővé kell tennie, hogy az egyes tételeket a nemzeti valutákban és euróban egyaránt nyilván lehessen tartani.
- (4) A globális pénzügyi kötelezettségvállalásokat a Bizottság mindenkori finanszírozási határozataiban rögzített értékeknek megfelelően euróban kell lekönyvelni. Az egyedi

pénzügyi kötelezettségvállalásokat a jogi kötelezettségvállalás értékével megegyező összegben, euróban kell lekönyvelni. Ez az érték adott esetben tartalmazza a következőket:

- a) a visszatéríthető kiadások – bizonylatok bemutatását követő – kifizetésére képzett céltartalék;
 - b) a 11. EFA-ból finanszírozott szerződésekben rögzített árak módosítására, valamint a mennyiségek emelkedésére és váratlan eseményekre képzett céltartalék;
 - c) az árfolyam-ingadozásokra képzett pénzügyi céltartalék.
- (5) A kötelezettségvállalások teljesítésére vonatkozó számviteli bizonylatokat öt éven át meg kell őrizni a 44. cikkben említett, a 11. EFA forrásainak pénzügyi végrehajtása alól mentesítő azon határozat keltétől számítva, amely a kötelezettségvállalások számviteli lezárásának pénzügyi évére vonatkozik.

XI. CÍM

KÜLSŐ ELLENŐRZÉS ÉS MENTESÍTÉS

42. cikk

A Bizottságra vonatkozó külső ellenőrzés és mentesítés

- (1) A 14. cikk értelmében a 11. EFA Bizottság által kezelt forrásaiból finanszírozott műveletek vonatkozásában a Számvevőszék e cikk és a 43. cikk rendelkezéseivel összhangban gyakorolja hatáskörét.
- (2) Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 255–257. cikke, 258. cikkének (1) és (2) bekezdése, 258. cikke (3) bekezdésének második mondata, 258. cikkének (4) bekezdése, valamint 259. cikke alkalmazandó.
- (3) E cím alkalmazásában a Számvevőszék figyelembe veszi a Szerződések, az AKCS–EU partnerségi megállapodás, a tengerentúli társulási határozat, a belső megállapodás, e rendelet és minden más, e jogi eszközök alapján elfogadott jogi aktus rendelkezéseit.
- (4) A Számvevőszéket tájékoztatni kell az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 60. cikkének (1) bekezdésében említett belső szabályokról, az engedélyezésre jogosult tisztviselők kinevezését is ideértve, valamint az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 79. cikkében említett felhatalmazó jogi aktusról.
- (5) Az AKCS-államok és a TOT-ok nemzeti ellenőrző hatóságait ösztönözni kell arra, hogy megkeresésre működjenek együtt a Számvevőszékkel.
- (6) A Számvevőszék más uniós intézmények kérésére véleményt adhat ki a 11. EFA-t érintő ügyekben.

43. cikk

Megbízhatósági nyilatkozat

Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 258. cikkében említett éves jelentéssel egyidejűleg a Számvevőszék a beszámoló megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló megbízhatósági nyilatkozatot

terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé, amelyet közzé kell tenni az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

44. cikk
Mentesítés

- (1) E cikk (2) bekezdésére is figyelemmel az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 260–263. cikke alkalmazandó.
- (2) A mentesítő határozat a 38. cikkben említett beszámolóra vonatkozik, kivéve az 51. cikknek megfelelően az EBB által benyújtott részt. Az (EU, Euratom) [az új költségvetési rendelet száma] rendelet 260. cikkének (1) bekezdésében említett mentesítést a 11. EFA forrásainak azon része tekintetében kell megadni, amelyet a Bizottság az e rendelet 14. cikke (2) bekezdésének megfelelően kezel az n. évre vonatkozóan.
- (3) A mentesítő határozatot közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

MÁSODIK RÉSZ

BERUHÁZÁSI KERET

45. cikk

Az Európai Beruházási Bank szerepe

E rendelet második részének megfelelően az EBB az Unió nevében kezeli a beruházási keretet és elvégzi az ehhez kapcsolódó műveleteket, ideértve a kamattámogatásokat és a technikai segítségnyújtást is.

Az EBB ezen túlmenően a belső megállapodás 4. cikke értelmében elvégzi a saját forrásaiból folyósított – adott esetben a 11. EFA forrásaiból származó kamattámogatásokkal kombinált – finanszírozás formájában végrehajtott egyéb műveletek pénzügyi lebonyolítását.

E rendelet második részének végrehajtása nem ró semmilyen kötelezettséget vagy felelősséget a Bizottságra.

46. cikk

A beruházási kerettel kapcsolatos kötelezettségvállalásokra és kifizetésekre vonatkozó becslések

Az EBB a belső megállapodással összhangban minden évben szeptember 1-je előtt megküldi a Bizottságnak a beruházási keret műveleteire – többek között az általa végrehajtott kamattámogatásokra – vonatkozó, a belső megállapodás 7. cikkének (1) bekezdésében említett nyilatkozat összeállításához szükséges, a kötelezettségvállalásokra és kifizetésekre vonatkozó becsléseket. Az EBB szükség esetén aktualizált becslést küld a Bizottságnak a kötelezettségvállalásokról és kifizetésekről. Ennek módozatait az e rendelet 49. cikkének (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodás határozza meg.

47. cikk

A beruházási kerethez nyújtott hozzájárulások kezelése

- (1) A tagállamok a 19. cikk (7) bekezdésének b) pontjában említett és a Tanács által elfogadott hozzájárulásokat – a kedvezményezettre háruló költségek nélkül – az EBB által a beruházási keret céljaira megnyitott elkülönített számlán keresztül fizetik be az EBB-nek, a 49. cikk (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodásban meghatározott részletes szabályokkal összhangban.
- (2) A belső megállapodás 1. cikkének (5) bekezdésében említett időpont 2030. december 31.
- (3) Amennyiben a Tanács másképp nem határoz az EBB-nek a belső megállapodás 5. cikkével összhangban biztosított javadalmazás tekintetében, az e cikk (1) bekezdésében említett elkülönített számlák egyenlege révén az EBB-nél jelentkező bevételek kiegészítik a beruházási keretet, ezeket a pénzüsségeket az e rendelet 19. cikkében említett hozzájárulásra vonatkozó felhívásokban figyelembe kell venni, továbbá 2030. december 31. után pénzügyi kötelezettségek teljesítésére kell felhasználni.
- (4) Az EBB az (1) bekezdésben említett összegek likviditáskezelését a 49. cikk (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodásban megállapított részletes szabályokkal összhangban végzi.

- (5) A beruházási keretet a AKCS–EU partnerségi megállapodásban, a tengerentúli társulási határozatban, a belső megállapodásban és az e rendelet második részében megállapított feltételekkel összhangban kezelik.

48. cikk

Az EBB javadalmazása

A beruházási kerettel kapcsolatos műveletek igazgatásáért az EBB-t megillető javadalmazást a teljes költségterítés elve alapján határozzák meg. A Tanács a belső megállapodás 5. cikkének (4) bekezdésével összhangban határoz az EBB javadalmazásának forrásairól és annak mechanizmusáról. A határozatot végrehajtó intézkedéseket bele kell foglalni az e rendelet 49. cikkének (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodásba.

49. cikk

A beruházási kerettel kapcsolatos végrehajtási feladatok

- (1) Az EBB saját szabályait kell alkalmazni azokra az eszközökre, amelyeket a 11. EFA általa kezelt forrásaiból finanszíroznak.
- (2) Amennyiben a programokat vagy projekteket a tagállamok vagy végrehajtó szerveik társfinanszírozásával valósítják meg, és azok összhangban állnak az (EU) 2015/322 tanácsi rendeletben foglalt és a belső megállapodás 10. cikke (1) bekezdésének második és harmadik albekezdésében és a tengerentúli társulási határozat 74. cikkében előírt országspecifikus együttműködési stratégiákban és programozási dokumentumokban megállapított prioritásokkal, az EBB a tagállamokra vagy végrehajtó szerveikre ruházhatja át a beruházási kerettel kapcsolatos végrehajtási feladatok némelyikét.
- (3) Az EBB közzéteszi a beruházási keretből folyósított pénzügyi támogatás címzettjeinek nevét, feltéve, hogy a közzététel nem veszélyezteti a címzettek üzleti érdekeit, eközben kellő figyelmet fordít a bizalmas kezelésre és a biztonságra vonatkozó követelményekre, különös tekintettel a személyes adatok védelmére. A közzétételre és a közzétett adatok részletességére vonatkozó kritériumok meghatározásakor figyelembe kell venni az ágazat sajátosságait és a beruházási keret jellegét.
- (4) E rész részletes végrehajtási szabályait az Unió nevében eljáró Bizottság és az EBB között megkötendő igazgatási megállapodás szabályozza.

50. cikk

A beruházási keretre vonatkozó jelentéstétel

Az EBB a 49. cikk (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodásban megállapított részletes szabályokkal összhangban rendszeresen tájékoztatja a Bizottságot a beruházási kerettel és ezzel együtt a kamattámogatásokkal kapcsolatban végzett tevékenységekről, az EBB-hez befizetett minden egyes hozzájárulás felhasználásáról, valamint a kötelezettségvállalások, szerződések és kifizetések negyedévi teljes összegéről.

51. cikk

A beruházási keret számvitele és pénzügyi kimutatásai

- (1) A beruházási keret könyvvizetését – beleértve az általa végrehajtott és az EFA-ból finanszírozott kamattámogatások elszámolását – az EBB végzi, amely gondoskodik

arról, hogy megfelelő ellenőrzési nyomvonal álljon rendelkezésre a pénzeszközök teljes körű ellenőrzéséhez a kifizetések beérkezésétől a folyósításig, majd az ennek alapján jelentkező bevételekig és a további beszedésekig. Az EBB a nemzetközi számviteli standardokkal összhangban kidolgozza a vonatkozó számviteli szabályokat és módszereket, és ezekről tájékoztatja a Bizottságot és a tagállamokat.

- (2) Az EBB minden évben jelentést küld a Tanácsnak és a Bizottságnak a 11. EFA általa kezelt forrásaiból finanszírozott műveletek végrehajtásáról, beleértve az (1) bekezdésben említett szabályokkal és módszerekkel összhangban összeállított pénzügyi kimutatásokat és a 39. cikk (2) bekezdésében említett információkat.
- (3) E dokumentumokat tervezet formájában legkésőbb az általuk érintett pénzügyi évet követő pénzügyi év február 28-ig, végleges formában június 30-ig kell megküldeni úgy, hogy a Bizottság felhasználhassa a dokumentumokat az e rendelet 43. cikkében említett beszámolóban a belső megállapodás 11. cikke (6) bekezdésével összhangban történő összeállításához. Az EBB az általa kezelt forrásokra vonatkozó pénzgazdálkodásról szóló jelentést március 31-ig küldi meg a Bizottságnak.

52. cikk

Az EBB műveleteire vonatkozó külső ellenőrzés és mentesítés

A 11. EFA-nak az EBB által e résszel összhangban kezelt forrásaiból finanszírozott műveleteket ugyanazon ellenőrzési és mentesítési eljárásnak kell alávetni, mint amit az EBB a harmadik felek megbízásából kezelt számlák esetében alkalmaz. A Számvevőszék által elvégzendő ellenőrzésre vonatkozó részletes szabályokat az EBB, a Bizottság és a Számvevőszék közötti háromoldalú megállapodás rögzíti.

HARMADIK RÉSZ

ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

I. CÍM

Átmeneti rendelkezések

53. cikk

A korábbi Európai Fejlesztési Alapokból fennmaradó egyenlegek átvitele

A 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alaphoz (a továbbiakban: a korábbi EFA-k) kapcsolódóan a belső megállapodás keretében képzett forrásokból fennmaradó egyenlegeknek a 11. EFA-ba való átvitele a belső megállapodás 1. cikke (2) bekezdésének b) pontjával, valamint 1. cikke (3) és (4) bekezdésével összhangban történik.

54. cikk

A korábbi EFA-k forrásaiból származó kamatbevételek

A korábbi EFA-k forrásaiból származó kamatbevételeket át kell vinni a 11. EFA-ba, és a belső megállapodás 1. cikkének (6) bekezdésében említett bevételekével megegyező célokra kell elkülöníteni. Ugyanez vonatkozik a korábbi EFA-k egyéb bevételeire, többek között a tagállamok által az ezen EFA-k felé késve teljesített hozzájárulások után felszámolt késedelmi kamatra is. Az EFA-nak az EBB által kezelt forrásai után felmerült kamatok a beruházási keretet egészítik ki.

55. cikk

A hozzájárulások összegének csökkentése a fennmaradó egyenlegekkel

A 10. EFA vagy a korábbi EFA-k keretében végrehajtott projektekből származó, a belső megállapodás 1. cikkének (3) bekezdésével összhangban le nem kötött összegek, vagy a belső megállapodás 1. cikkének (4) bekezdésével összhangban visszavont kötelezettségvállalások csökkentik a belső megállapodás 1. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott tagállami hozzájárulások mértékét, amennyiben a Tanács egyhangúlag másképp nem határoz.

Ennek az egyes tagállamok hozzájárulására gyakorolt hatását az adott tagállam által a 9. és 10. EFA-hoz nyújtott hozzájárulás alapján arányosan kell kiszámítani. A hatást évente ki kell számítani.

56. cikk

E rendelet alkalmazása a korábbi EFA-k műveleteire

A jelenleg érvényben lévő jogi kötelezettségvállalások sérelme nélkül e rendelet rendelkezései alkalmazandók a korábbi EFA-kból finanszírozott műveletekre. Az említett rendelkezések nem alkalmazandók a beruházási keretre.

57. cikk

A hozzájárulásokra vonatkozó eljárások kezdete

A tagállami hozzájárulásokra vonatkozó, e rendelet 19–22. cikkében rögzített eljárás első alkalommal az n+2. év hozzájárulásaira alkalmazandó, feltéve, hogy a belső megállapodás az n. év október 1-je és az n+1. év szeptember 30-a között hatályba lép.

II. CÍM

Záró rendelkezések

58. cikk

Hatályon kívül helyezés

Az (EU) 2015/323 tanácsi rendelet 2018. július [20/23]-án hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat erre a rendeletre történő hivatkozásként kell értelmezni, a mellékletben foglalt megfelelési táblázatnak megfelelően.

59. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet – a hatálybalépése előtt tett jogi kötelezettségvállalások sérelme nélkül – 2018. július [20/23]-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*